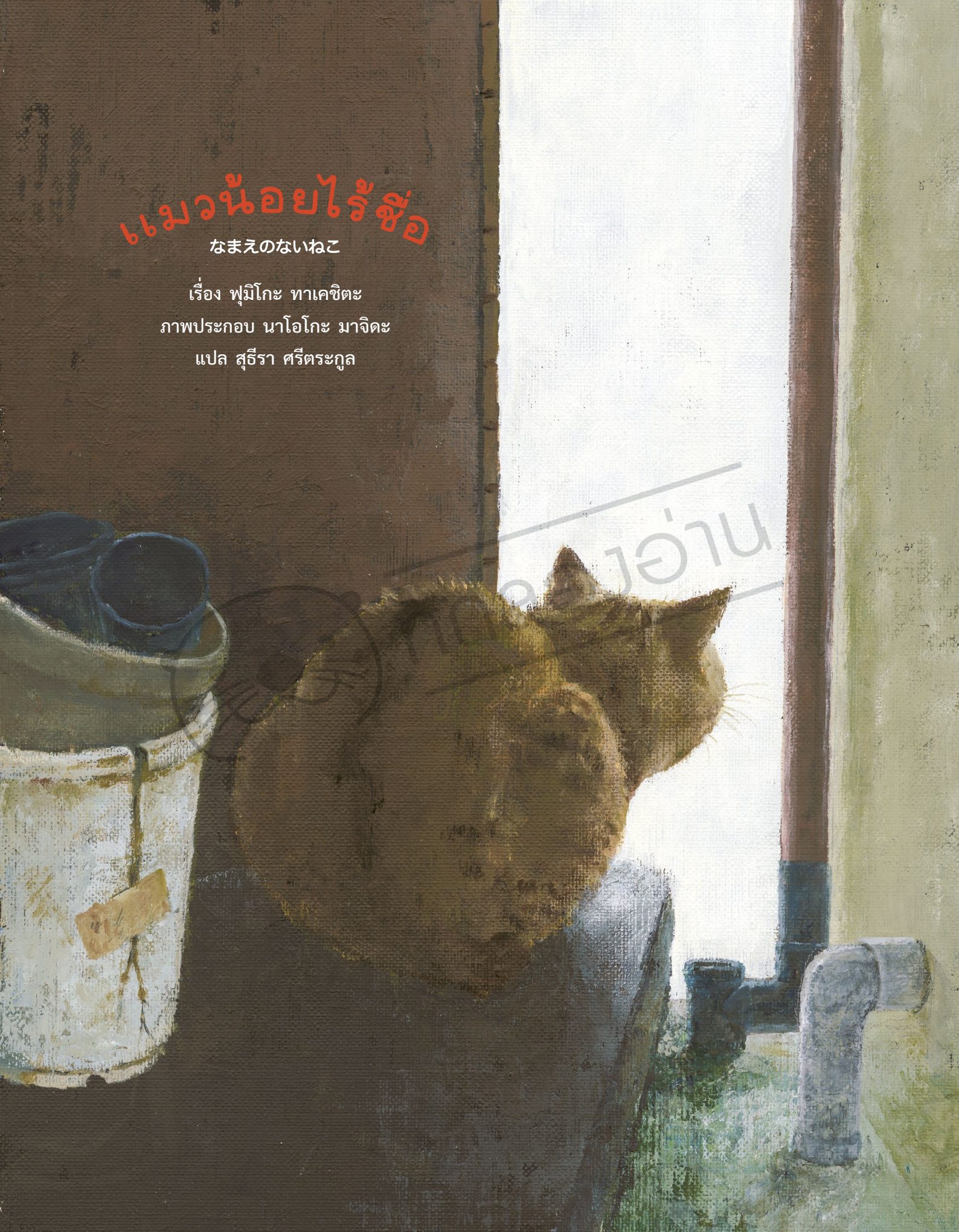


แมวน้อยไร้ชื่อ

なまえのないねこ

เรื่อง ฟุมิโกะ ทาเคซิตะ
ภาพประกอบ นาโอโกะ มาจิตะ
แปล สุธีรา ศรีตระกูล



ฉันเป็นแมว แมวที่ไม่มีชื่อ
ไม่มีใครเคยตั้งชื่อให้ฉันเลย

ตอนยังเล็ก ฉันเป็นแค่ “เจ้าแมวน้อย”
พอโตขึ้นมาหน่อย ก็เหลือแค่ “เจ้าแมว”



แมวในเมืองนี้ทุกตัวต่างก็มีชื่อ
แมวร้านรองเท้าชื่อ ลีโอ
“ชื่อของฉันแปลว่าสิงโตนะรู้ไหม”
เจ้าลีโอมักจะพูดอย่างภาคภูมิใจ





แมวร้านหนังสือชื่อ เก็นตะ หรือเจ้าแจ่มใส
คำว่า“เก็น”มาจากคำว่า“เก็งกิ”ที่แปลว่าเร่งแจ่มใส
“สวัสดีจ้า เก็นตะ”
ลูกค้ายักจะทักทายมันเสมอ
เก็นตะเป็นจุดสนใจของทุกคน

แมวร้านผักชื่อ จีว
“เห็นอย่างนี้...แต่สมัยก่อนฉันเคยตัวจิวนะ”
เจ้าจีวที่ตัวไม่จิ๋วแล้วพูดอย่างเขินๆ

